

Rom 1:1-7 mws

V. 1

δοῦλος

one who is solely committed to another, slave, subject, of the relationship of humans to God
one who is a slave in the sense of becoming the property of an owner, slave, bondservant, 'Paul speaks of himself as a slave of Jesus Christ or of God'

κλητὸς

pertaining to being invited, called, invited, of calling to an office, 'called (by God) as an apostle),
cf. v. 7, 1 Cor 1:1
pertaining to having been called, called, 'called to be an apostle' or 'urgently invited to be an apostle' or 'summoned and commissioned to be an apostle'

ἀπόστολος

of messengers with extraordinary status, esp. of God's messenger, envoy, of a group of highly honored believers with a special function as God's envoys, denoted one who proclaimed the gospel, Paul frequently calls himself an apostle, cf. 11:13
one who fulfills the role of being a special messenger, active in proclaiming the message of the gospel, apostle, special messenger, 'Paul, a servant of Christ Jesus, called (by God) to be an apostle'

ἀφορισμένος

PfPPtcpMSN

fr. ἀφορίζω

to select one person out of a group for a purpose, set apart, appoint, with the purpose 'to proclaim the Gospel'
to set aside a person for a particular task or function, to appoint, to set apart for

εὐαγγέλιον

God's good news to humans, good news as proclamation, cf. 15:16, 19, 2 Cor 9:13, Gal 1:7, Phil. 1:27
The content of good news, the gospel about Jesus, the good news, the gospel, cf. 1:16

V. 2

προεπηγγείλατο

AMI3sg

fr. προεπαγγέλλω

promise before(hand), previously, cf. 2 Cor 9:5
to announce with certainty in advance as to what one will do, to promise beforehand, 'which he promised beforehand through his prophets in the Holy Scriptures'

διὰ

marker of personal agency, through, by, cf. v. 8
marker fo intermediate agent, with implicit or explicit causative agent, through, by

προφητῶν

a person inspired to proclaim or reveal divine will or purpose, prophet, of OT prophets
one who proclaims inspired utterances on behalf of God, prophet, inspired preacher

γραφαῖς

sacred scripture, scripture in its entirety, the plural designates collectively all the parts of
Scripture, the scriptures
particular passage of the OT, Scripture, Scripture passage, cf. 10:11

ἁγίας

pertaining to being dedicated or consecrated to the service of God, in the cultic sense dedicated
to God, holy, sacred, reserved for God and God's service
pertaining to being holy in the sense of superior moral qualities and possessing certain essentially
divine qualities in contrast with what is human, holy, pure, divine

V. 3

περὶ

to denote the person to whom an activity or specially inward process refers or relates, about,
concerning
marker of general content, whether of a discourse or mental activity, concerning, about

γενομένου

AMdepPtcpMSG fr. γινομαι

to come into being through process of birth or natural production, be born, be produced
to come into existence, to be formed, to come to exist

ἐκ

marker denoting origin, cause, motive, reason, from, of, to denote origin as to family, race, city,
people, district, etc.
a marker of the source from which someone or something is physically or psychologically
derived, from

σπέρματος

the product of insemination, posterity, descendants, children, posterity, with reference to
Abraham's spiritual descendants, i.e. those who have faith like his, cf. v. 8, 4:16, 18
posterity, with emphasis upon the ancestor's role in founding the lineage, posterity, descendants,
offspring

κατὰ

denoting relationship to something, with respect to, in relation to, 'with respect to the flesh,
physically of human descent' cf. 4:1, 9:3, 5
marker of a specific element bearing a relation to something else, in relation to, with regard to

σάρκα

human/ancestral connection, human/mortal nature, earthly descent, cf. 4:1, 9:3, 5
human nature, particularly in reference to the physical aspect of human life, human nature,
physical nature of people

V. 4

ὀρισθέντος APPtcpMSG fr. ὀρίζω

to make a determination about an entity, determine, appoint, fix, set, of persons, appoint,
designate, declare, ‘who has been declared to be the powerful son of God’
to assign someone to a particular task, function, or role, to appoint, to designate, to assign, to
give a task to

δυνάμει

potential for functioning in some way, power, might, strength, force, capability, specifically, the
power that works wonders
a deed manifesting great power, with the implication of some supernatural force, mighty deed,
miracle

πνεῦμα

God’s being as controlling influence, with focus on association with humans, Spirit, that which
differentiates God from everything that is not God
Spirit, Spirit of God, Holy Spirit

ἁγιωσύνης

holiness, holiness, dedication, as a quality of life expressed in careful obedience to God
the quality of holiness as an expression of the divine in contrast with the human, holiness, divine
quality

ἐξ

marker denoting origin, cause, motive, reason, from, of, of the reason which is a presupposition
for something, by reason of, as a result of, because of
marker of cause or reason, with focus upon the source, because of

ἀναστάσεως

resurrection from the dead, resurrection, of Jesus’ resurrection, ‘resurrection from the dead’
to come to life after having once died, to come back to life, to live again, to be resurrected,
resurrection

V. 5

ἐλάβομεν AAI1pl fr. λαμβανω

to be a receiver, receive, get, obtain
to receive or accept an object or benefit for which the initiative rests with the giver, but the focus
of attention in the transfer is upon the receiver, to receive, receiving

χάριν

that which is freely and graciously given, favor bestowed, gift, the gracious gift of redemption, cf. 6:23

that which is given freely and generously, gift, gracious gift

ἀποστολήν

office of a special emissary, apostleship, office of an apostle, assignment, ‘receive apostleship, to bring about obedience that is consonant with faith’

the role of one who has been commissioned and sent as a special messenger, apostleship, to be an apostle, to be a special messenger, ‘through whom I received the privilege of being an apostle’

ὑπακοήν

a state of being in compliance, obedience, predominantly of obedience to God and God’s commands, ‘to promote obedience to the message of faith’ or ‘with a view to (promoting) obedience which springs from faith’ cf. 5:19, 6:16, 15:18, 16:19, 16:26

to obey on the basis of having paid attention to, to obey, obedience

πίστεως

state of believing on the basis of the reliability of the one trusted, trust, confidence, faith in the active sense=’believing’ in reference to deity, directed toward God and Christ, their revelations, teachings, promises, their power and readiness to aid

to believe to the extent of complete trust and reliance, to believe in, to have confidence in, to have faith in, to trust, faith, trust

to believe in the good news about Jesus Christ and to become a follower, to be a believer, to be a Christian, Christian faith

ἔθνεσιν

people groups foreign to a specific people group, those who do not belong to groups professing faith in the God of Israel, the nations, gentiles, unbelievers, cf. 11:11

those who do not belong to the Jewish or Christian faith, heathen, pagans

ὑπὲρ

a marker indicating that an activity or event is in some entity’s interest, for, in behalf of, for the sake of someone/something

a marker of a participant who is benefited by an event or on whose behalf an event takes place, for, on behalf of, for the sake of

ὀνόματος

proper name of an entity, name, in reference to God and Jesus, the Divine Name, ‘to the honor of (Jesus’) name’

recognition accorded a person on the basis of performance, (well-known) name, reputation, fame the proper name of a person or object, name

V. 6

ἐν

marker of close association within a limit, in
marker of close association, in, one with, in union with, joined closely to

κλητοὶ

see above, 'called by Jesus Christ'

V. 7

ἀγαπητοῖς

pertaining to one who is dearly loved, dear, beloved, prized, valued, of members of a Christian group
pertaining to one who or that which is loved, object of one's affection, one who is loved, beloved, dear

κλητοῖς

see above, called to God's Kingdom, 'saints who are called (by God)'

ἀγίοις

substantive, the holy ones, believers, loyal followers, saints, of Christians as consecrated to God
persons who belong to God, and as such constitute a religious entity, 'God's people'

χάρις

see above

εἰρήνη

a state of well-being, peace, in greetings, 'grace and peace'
a set of favorable circumstances involving peace and tranquility, a state of freedom from anxiety and inner turmoil, peace, freedom from worry

ἀπὸ

to indicate origin or source, from
marker of source of an implied event, from, by